(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2003/423/ΚΕΠΠΑ

της 5ης Ιουνίου 2003

για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 18 παράγραφος 5, το άρθρο 25 παράγραφος 3, το άρθρο 26 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 8 Μαΐου 2003, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2003/319/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με τη στήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εφαρμογή της συμφωνίας της Λουσάκα για την κατάπαυση του πυρός και για την ειρηνευτική διαδικασία στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ) και σχετικά με την κατάργηση της κοινής θέσης 2002/203/ΚΕΠΠΑ ([1]).

(2) Στις 10 Δεκεμβρίου 2002, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2002/962/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αφρικανική Περιοχή των Μεγάλων Λιμνών ([2]).

(3) Στις 19 Μαΐου 2003, το Συμβούλιο ζήτησε από τον Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο να μελετήσει τη σκοπιμότητα στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό.

(4) Ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών ζήτησε από τα κράτη μέλη να διαθέσουν προσωρινή δύναμη σταθεροποίησης στην περιοχή Ituri σε εφαρμογή της εντολής που προβλέπεται στο ψήφισμα 1484 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 30ής Μαΐου 2003.

(5) Σύμφωνα με την έννοια του εθνικού πλαισίου της ΕΕ που υιοθετήθηκε στις 24 Ιουλίου 2002 ως βάση σχεδιασμού για τη διεξαγωγή αυτόνομων επιχειρήσεων διαχείρισης των κρίσεων υπό την ηγεσία της ΕΕ με προσφυγή σε εθνικό πλαίσιο, ένα κράτος μέλος θα πρέπει να ορισθεί ως κράτος παροχής του εθνικού πλαισίου.

(6) Για το σχεδιασμό και την προετοιμασία της ανάπτυξης δύναμης της ΕΕ στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, θα πρέπει να καθορισθεί ο τόπος εγκατάστασης του αρχηγείου επιχειρήσεων και θα πρέπει να ορισθεί ο διοικητής επιχειρήσεων και ο στρατιωτικός διοικητής.

(7) Η επιτροπή πολιτικής και ασφαλείας (ΕΠΑ) θα πρέπει να ασκεί τον πολιτικό έλεγχο και να παρέχει στρατηγικό προσανατολισμό στην επιχείρηση υπό την ηγεσία της ΕΕ και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

(8) Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που πραγματοποιήθηκε στη Νίκαια στις 7-9 Δεκεμβρίου 2000, η παρούσα κοινή δράση θα πρέπει να καθορίζει το ρόλο του Γενικού Γραμματέα/Ύπατου Εκπροσώπου σύμφωνα με τα άρθρα 18 και 26 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση κατά την υλοποίηση των μέτρων που υπάγονται στον πολιτικό έλεγχο που ασκεί και το στρατηγικό προσανατολισμό που παρέχει η ΕΠΑ σύμφωνα με το άρθρο 25 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

(9) Τρίτα κράτη μπορούν να συμμετέχουν στην επιχείρηση κατόπιν προσκλήσεως του Συμβουλίου.

(10) Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η επιχειρησιακή δαπάνη που προκύπτει από την παρούσα κοινή δράση η οποία έχει στρατιωτικές προεκτάσεις βαρύνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το γενικό πλαίσιο που καθορίζεται στην απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 2002.

(11) Το άρθρο 14 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, απευθύνει έκκληση προκειμένου να αναφέρονται τα μέσα που διαθέτει η Ένωση για ολόκληρη την περίοδο υλοποίησης της κοινής δράσης στη συνάρτηση αυτήν, θα πρέπει να αναφέρεται ποσό δημοσιονομικής αναφοράς.

(12) Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της επιχείρησης συνιστά τις καλύτερες εκτιμήσεις με τα σημερινά δεδομένα και ισχύει υπό την επιφύλαξη των τελικών στοιχείων που θα συμπεριληφθούν σε προϋπολογισμό ο οποίος θα εγκριθεί σύμφωνα με τις αρχές οι οποίες ορίζονται στη γενική απόφαση-πλαίσιο της 17ης Ιουνίου 2002.

(13) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση της Δανίας το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την υλοποίηση αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίες έχουν επιπτώσεις στην άμυνα, και δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση της επιχείρησης,

([1]) ΕΕ L 115 της 9.5.2003, σ. 87.
([2]) ΕΕ L 334 της 11.12.2002, σ. 5.

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διεξάγει στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, με την ονομασία Άρτεμις σύμφωνα με την εντολή που περιέχεται στο ψήφισμα 1484 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

2. Οι δυνάμεις που αναπτύσσονται για το σκοπό αυτόν ενεργούν σύμφωνα με τους στόχους που εκτίθενται στο «πλαίσιο για τη διεξαγωγή των επιχειρήσεων της ΕΕ στην περιοχή Bunia», που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο.

Άρθρο 2

Καθορισμός του κράτους παροχής του εθνικού πλαισίου

Η Γαλλία θα ενεργεί ως κράτος παροχής του εθνικού πλαισίου.

Άρθρο 3

Διορισμός του διοικητή επιχειρήσεων

Ο υποστράτηγος Neveux διορίζεται διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ.

Άρθρο 4

Τόπος εγκατάστασης του αρχηγείου επιχειρήσεων

Το αρχηγείο επιχειρήσεων εγκαθίσταται στο Centre de Planification e de Conduite des Opérations (CPCO), Παρίσι, Γαλλία.

Άρθρο 5

Διορισμός του στρατιωτικού διοικητή

Ο ταξίαρχος Thonier διορίζεται διοικητής των υπό την ηγεσία της ΕΕ δυνάμεων.

Άρθρο 6

Σχεδιασμός και έναρξη της επιχείρησης

Το Συμβούλιο εγκρίνει το σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN), και επιτρέπει τους κανόνες εμπλοκής (RoE), και αποφασίζει την έναρξη της επιχείρησης.

Άρθρο 7

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγικός προσανατολισμός

1. Η επιτροπή πολιτικής και ασφάλειας (ΕΠΑ) ασκεί υπό την ευθύνη του Συμβουλίου τον πολιτικό έλεγχο και το στρατηγικό προσανατολισμό της επιχείρησης. Το Συμβούλιο, συνεπώς, εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εξουσιοδότηση αυτή συμπεριλαμβάνει την εξουσία να τροποποιεί το σχέδιο επιχειρήσεων, τη δομή διοίκησης και τους RoE. Αρμόδιο όσον αφορά τη λήψη απόφασης για τους στόχους και τον τερματισμό της επιχείρησης παραμένει το Συμβούλιο, επικουρούμενο από το Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει τακτικά έκθεση στο Συμβούλιο.

3. Ο πρόεδρος της στρατιωτικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CEUMC) υποβάλλει τακτικά στην ΕΠΑ εκθέσεις όσον αφορά τη διεξαγωγή της στρατιωτικής επιχείρησης. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί τον διοικητή επιχειρήσεων στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.

Άρθρο 8

Στρατιωτικές κατευθύνσεις

1. Η ΣΕ της ΕΕ παρακολουθεί την ομαλή εκτέλεση της στρατιωτικής επιχείρησης που διεξάγεται υπό την ευθύνη του διοικητή επιχειρήσεων.

2. Ο διοικητής επιχειρήσεων υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στην ΣΕ της ΕΕ, η οποία μπορεί να καλεί το διοικητή επιχειρήσεων στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.

3. Ο πρόεδρος της CEUMC ενεργεί ως πρωταρχικό σημείο επαφής με τον διοικητή επιχειρήσεων.

Άρθρο 9

Σχέσεις με τον ΟΗΕ, τη ΛΔΚ και τους άλλους μετέχοντες στην ειρηνευτική διαδικασία

1. Η Προεδρία, ο Γενικός Γραμματέας/Ύπατος Εκπρόσωπος, ο διοικητής επιχειρήσεων και ο ειδικός αντιπρόσωπος της ΕΕ στην Περιοχή των Μεγάλων Λιμνών, μεριμνούν για τον στενό συντονισμό των αντίστοιχων δραστηριοτήτων τους, στο πλαίσιο της υλοποίησης της παρούσας κοινής δράσης.

2. Ο Γενικός Γραμματέας/Ύπατος Εκπρόσωπος, επικουρούμενος από τον ειδικό εντεταλμένο της ΕΕ για την Περιοχή των Μεγάλων Λιμνών, και σε στενό συντονισμό με την Προεδρία, ενεργεί ως πρωταρχικό σημείο επαφής με τα Ηνωμένα Έθνη, καθώς και με τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και τις γειτονικές χώρες καθώς και με τους άλλους μετέχοντες στην ειρηνευτική διαδικασία.

3. Ο διοικητής δυνάμεων διατηρεί επαφή με τις τοπικές αρχές, την αποστολή του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) και με άλλους διεθνείς φορείς κατά περίπτωση, για θέματα σχετικά με την αποστολή του.

Άρθρο 10

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη λήψη αποφάσεων και του ενιαίου θεσμικού πλαισίου, είναι δυνατό να καλούνται τρίτα κράτη να συμμετέχουν στην επιχείρηση.

2. Η ΕΠΑ αναλαμβάνει την απαιτούμενη δράση όσον αφορά τις ρυθμίσεις για τη συμμετοχή και, εφόσον απαιτείται, τις υποβάλλει στο Συμβούλιο, συμπεριλαμβανομένης της δυνατής χρηματοδοτικής συμμετοχής από τρίτα κράτη στις κοινές δαπάνες.

3. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει, μετά από εισήγηση του διοικητή επιχειρήσεων και της ΣΕ της ΕΕ, τις σχετικές αποφάσεις για την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών.

4. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει σχετικές αποφάσεις για τη σύσταση επιτροπής συνεισφερόντων στην περίπτωση που τρίτα κράτη παρέχουν σημαντική στρατιωτική συμβολή.

Άρθρο 11

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το Συμβούλιο καθορίζει τις διαδικασίες για την εκκαθάριση εκ των υστέρων των δαπανών ([1]), προκειμένου να χρηματοδοτηθούν οι κοινές δαπάνες της επιχείρησης που αναφέρεται στο άρθρο 1.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας επιχείρησης οι μεταφορές, στρατώνες και καταλύματα για τις δυνάμεις ως σύνολο, καθώς και η δαπάνη για τη μεταφορά των δυνάμεων ως σύνολο, δεν είναι επιλέξιμες για πληρωμή ως κοινές δαπάνες.

3. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς ορίζεται σε 7 000 000 ευρώ.

Άρθρο 12

Κοινοποίηση πληροφοριών σε τρίτα κράτη και σε διεθνείς οργανισμούς

1. Ο Γενικός Γραμματέας/Ύπατος Εκπρόσωπος εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί σε τρίτα μέρη που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση της ΕΕ, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα που παράγονται για τους σκοπούς της επιχείρησης σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

2. Ο Γενικός Γραμματέας/Ύπατος Εκπρόσωπος εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί σε τρίτα μέρη που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση της ΕΕ, μη διαβαθμισμένα έγγραφα που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με την επιχείρηση, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου.

Άρθρο 13

Καθεστώς των υπό την ηγεσία της ΕΕ δυνάμεων

Εφόσον χρειασθεί, το καθεστώς των υπό την ηγεσία της ΕΕ δυνάμεων στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας με την Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό η οποία θα συναφθεί βάσει του άρθρου 24 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 14

Κοινοτική δράση

Το Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να κατευθύνει τη δράση της, οσάκις ενδείκνυται, ώστε να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της παρούσας κοινής δράσης.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουνίου 2003. Εκπνέει την 1η Σεπτεμβρίου 2003.

Άρθρο 16

Δημοσίευση

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 5 Ιουνίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Μ. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

([1]) Βάσει του υποδείγματος απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση διαδικασιών προχρηματοδότησης για τη χρηματοδότηση μιας επιχείρησης της ΕΕ η οποία έχει στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στην άμυνα (έγγριση του Συμβουλίου της 27.1.2003).